

НИЗКОЧАСТОТНЫЕ ТРОПЫ КАК СРЕДСТВО РЕПРЕЗЕНТАЦИИ НЕГАТИВНЫХ ЭМОЦИЙ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Рустамова Тамила Андреевна

Андижанский филиал Кокандского университета

Преподаватель кафедры английской филологии

email: rustamovatamilla97@gmail.com

Rustamova Tamila Andreevna

Department of English Philology, Andijan Branch

of Kokand University, Andijan, Uzbekistan

email: rustamovatamilla97@gmail.com

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.21247439>

Аннотация. В статье рассматриваются низкочастотные тропы как один из механизмов языковой репрезентации негативных эмоций в современном английском языке. Несмотря на сравнительно небольшую количественную представленность, литота, металепсис, аллегория и гротеск обладают высокой семантической емкостью и играют значительную роль в моделировании эмоционального опыта человека. Материалом исследования послужили контексты корпуса GloWbE, репрезентирующие семантические поля anger, grief, fear и envy. Анализ выполнен с применением структурного, семантического, функционального и лингвокультурологического методов. Установлено, что исследуемые тропы обеспечивают не только усиление экспрессивности художественного текста, но и отражают особенности англоязычной картины мира, в которой негативные эмоции осмысляются посредством устойчивых концептуальных моделей. Полученные результаты позволяют уточнить специфику функционирования низкочастотных тропов в системе средств эмоциональной репрезентации английского языка.

***Ключевые слова:** негативные эмоции, семантическое поле, английский язык, литота, металепис, аллегория, гротеск, лингвокультурология, стилистика, корпусная лингвистика.*

Современная лингвистика уделяет значительное внимание исследованию способов языковой репрезентации эмоциональной сферы человека. Развитие когнитивной лингвистики, прагматики, лингвокультурологии и корпусных исследований позволило существенно расширить представления о механизмах вербализации эмоций и их роли в формировании языковой картины мира. Особый интерес представляет изучение негативных эмоций, поскольку именно они отличаются высоким уровнем семантической сложности, культурной обусловленности и разнообразием способов языкового выражения.

Эмоции не только отражают внутреннее психическое состояние человека, но и выступают важнейшим инструментом коммуникации. Их языковая репрезентация осуществляется посредством различных ярусов языковой системы: лексического, грамматического, синтаксического и стилистического. При этом стилистические средства позволяют наиболее полно передать субъективную оценку говорящего, степень эмоционального напряжения и особенности авторского восприятия действительности.

Большинство исследований посвящено высокочастотным средствам художественной выразительности - метафоре, эпитету, сравнению, гиперболе и повтору. Между тем значительно меньше внимания уделяется тропам, которые встречаются реже, однако обладают высокой смысловой насыщенностью. К подобным средствам относятся литота, металепис, аллегория и гротеск. Их количественная представленность в художественных текстах сравнительно невелика, однако функциональная нагрузка значительно превосходит статистические показатели.

Как отмечает Ю.М.Нуриахметова, литота представляет собой не просто средство количественного преуменьшения, а особый способ формирования

имплицитной оценки посредством намеренного снижения степени проявления признака¹¹. В свою очередь, металеписс рассматривается современной нарратологией как механизм нарушения границ повествовательных уровней, позволяющий расширять временную перспективу художественного текста¹².

Аллегория традиционно определяется как развернутая система образов, обладающая устойчивым вторичным смыслом и отражающая коллективные способы концептуализации действительности¹³. Гротеск же представляет собой особую форму художественной деформации, основанную на соединении несовместимых признаков и выходе за пределы реалистического изображения¹⁴.

В рамках настоящего исследования данные тропы рассматриваются не как изолированные стилистические приемы, а как средства концептуализации негативных эмоций в английском языке. Подобный подход позволяет выявить особенности взаимодействия языковой структуры, эмоциональной семантики и культурных моделей интерпретации внутреннего мира человека.

Актуальность исследования определяется несколькими факторами. Во-первых, современные корпусные исследования позволяют объективно оценивать реальную частотность функционирования стилистических средств. Во-вторых, развитие когнитивной и лингвокультурологической парадигмы требует комплексного изучения способов языкового моделирования эмоциональной сферы личности. В-третьих, недостаточная разработанность вопросов функционирования низкочастотных тропов в английском языке обуславливает необходимость их системного анализа.

Цель статьи заключается в выявлении структурных, семантических, функциональных и лингвокультурологических особенностей

¹¹ Нуриахметова Ю.М. О двойственности определения термина «литота» в лингвистической литературе // Филологические науки. 2016. С. 2–4.

¹² Алташина В.Д. Металеписс как автобиографический приём во французской литературе XVIII века // *Международный журнал исследований культуры*. 2018. № 1 (30). С. 74–80.

¹³ Чевела О.В. От притчи к аллегории: аллегореза как прием построения сакрального текста // *Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского*. 2009. № 2. С. 280–282.

¹⁴ Хализев В.Е. *Теория литературы*. 4-е изд. М.: Высшая школа, 2004. С. 204–205.

функционирования литоты, металеписса, аллегии и гротеска при репрезентации семантических полей anger, grief, fear и envy.

В современной стилистике понятие тропа традиционно связывается с переносом значения, возникающим вследствие переосмысления языковой единицы. Однако современные исследования значительно расширяют данное понимание, рассматривая тропы как когнитивные механизмы концептуализации окружающей действительности. Именно благодаря образному переосмыслению человек получает возможность структурировать абстрактные явления посредством более конкретных когнитивных моделей.

Эмоциональная сфера относится к числу наиболее абстрактных областей человеческого опыта. По этой причине негативные эмоции практически никогда не описываются исключительно прямыми номинациями. Напротив, художественный текст активно использует различные образные средства, позволяющие представить эмоциональное состояние через пространственные, физические, природные или социальные модели.

В исследованиях последних десятилетий внимание ученых преимущественно сосредоточено на наиболее продуктивных тропах. Вместе с тем корпусные данные свидетельствуют о существовании группы низкочастотных средств, количественная представленность которых значительно уступает традиционным метафорам и эпитетам, однако их функциональная нагрузка существенно возрастает именно в наиболее эмоционально насыщенных фрагментах художественного текста.

Проведенный корпусный анализ показал, что литота, металеписс, аллегория и гротеск суммарно составляют около 10,2% всех выявленных стилистических средств репрезентации негативных эмоций. Несмотря на относительно невысокую частотность, каждое из этих средств характеризуется высокой степенью концептуальной насыщенности и участвует в формировании сложных моделей эмоционального опыта. Их функционирование выходит за пределы простой экспрессии и связано с

отражением культурных представлений о природе человеческих переживаний.

Особенностью данной группы является постепенный переход от локальных языковых механизмов к более сложным дискурсивным структурам. Если литота реализуется преимущественно в пределах отдельной синтаксической конструкции, то металепис затрагивает организацию повествовательного времени, аллегория функционирует на уровне развернутого образа, а гротеск охватывает целостную художественную систему произведения. Такая закономерность свидетельствует о прямой зависимости между снижением количественной частотности тропа и увеличением его концептуальной сложности.

Материалом исследования послужили языковые единицы, репрезентирующие семантические поля негативных эмоций anger, grief, fear и envy, извлеченные из корпуса GloWbE (Global Web-Based English Corpus). Использование корпусных данных позволило минимизировать субъективность интерпретации и обеспечить объективную оценку функционирования исследуемых стилистических средств в современном английском языке.

Корпус GloWbE включает тексты различных функциональных разновидностей английского языка, представленные материалами художественной литературы, публицистики, интернет-коммуникации, блогов, средств массовой информации и других типов дискурса. Такое разнообразие обеспечивает возможность анализа языковых явлений в условиях естественного функционирования и позволяет проследить особенности употребления стилистических средств в различных коммуникативных ситуациях.

На первом этапе исследования была сформирована выборка контекстов, содержащих лексические репрезентанты семантических полей anger, grief, fear и envy. Затем среди полученных примеров были выделены случаи

употребления низкочастотных тропов. Критериями отбора служили наличие устойчивого переносного значения, участие тропа в формировании эмоционального содержания высказывания и возможность его структурной идентификации.

Проведенное исследование позволило установить, что низкочастотные тропы, несмотря на сравнительно небольшую количественную представленность в корпусном материале, играют существенную роль в репрезентации негативных эмоций в современном английском языке. Их совокупная доля составляет 10,2 % общего числа выявленных стилистических средств, что свидетельствует о второстепенной частотности, но высокой функциональной значимости данных языковых единиц.

Анализ показал, что исследуемые тропы существенно различаются по способам языковой реализации и характеру эмоционального воздействия. Литота преимущественно функционирует на синтаксическом уровне и реализует стратегию имплицитной репрезентации эмоций посредством намеренного преуменьшения или отрицания противоположного признака. Ее использование отражает характерную для англоязычной коммуникативной культуры тенденцию к сдержанному и косвенному выражению эмоциональной оценки.

Металепсис отличается преобладанием нарративной функции, обеспечивая интеграцию эмоционального переживания в более широкий временной контекст. Благодаря нарушению традиционных границ повествования эмоциональное состояние персонажа осмысливается не как изолированное событие, а как часть его жизненного опыта, оказывающая влияние на дальнейшее развитие сюжета.

Аллегория характеризуется высокой степенью концептуальной организации и выступает механизмом моделирования негативных эмоций посредством устойчивых культурных образов. Наиболее продуктивными являются модели, в которых гнев осмысливается как разрушительная стихия,

горе как безграничное пространство или глубина, страх как тьма либо замкнутое пространство, а зависть

как болезнь или яд. Подобные модели демонстрируют устойчивость культурных представлений об эмоциональной сфере человека.

Гротеск занимает особое место среди исследуемых тропов, поскольку обеспечивает предельную степень эмоциональной экспрессии. Его использование связано с намеренной деформацией художественного образа, соединением реалистических и фантастических элементов и созданием образов, отражающих кризисные состояния личности. В результате негативные эмоции приобретают гиперболизированный характер и воспринимаются как разрушительная сила, нарушающая привычные границы человеческого существования.

Сопоставительный анализ позволил установить закономерность, согласно которой уменьшение количественной частотности тропов сопровождается усложнением их семантической организации. Если литота реализуется преимущественно в пределах отдельной синтаксической конструкции, то металеписис функционирует на уровне повествовательной структуры, аллегория — в рамках развернутой концептуальной модели, а гротеск формирует целостную систему художественного осмысления эмоционального опыта. Таким образом, наблюдается переход от локальных языковых механизмов к более сложным когнитивным и дискурсивным структурам.

Лингвокультурологический анализ свидетельствует, что все исследуемые тропы отражают особенности англоязычной языковой картины мира. Литота демонстрирует ценность коммуникативной сдержанности, металеписис акцентирует значимость временной перспективы в осмыслении эмоционального опыта, аллегория репрезентирует коллективно закрепленные культурные сценарии интерпретации эмоций, а гротеск актуализирует представления о предельных психологических состояниях человека.

Таким образом, результаты исследования подтверждают, что низкочастотные тропы являются не второстепенными средствами художественной выразительности, а самостоятельным механизмом концептуализации негативных эмоций. Их функционирование обеспечивает многоплановую репрезентацию эмоционального опыта, объединяя структурные, семантические, прагматические и культурные компоненты. Это позволяет рассматривать литоту, металепсис, аллегорию и гротеск как важные элементы системы языковой репрезентации негативных эмоций в современном английском языке и как перспективный объект дальнейших лингвостилистических и лингвокультурологических исследований.

Список использованной литературы

1. Апресян Ю.Д. Избранные труды. Том I. Лексическая семантика. – М.: Языки русской культуры, 1995. – 472 с.
2. Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов. – 2-е изд. – М.: Едиториал УРСС, 2004. – 576 с.
3. Алпатов В. М. Языкознание: введение в языкознание. – М.: Академия, 1990. – 304 с.
4. Алташина В. Д. Металепсис как автобиографический приём во французской литературе XVIII века // Международный журнал исследований культуры. – 2018. – № 1 (30). – С. 74–80.
5. Архипкина Г. Д. Стилистические фигуры в риторике и стилистике // Вестник ТГУ. – 2018. – С. 69–72.
6. Борисенко Ю. И. Гипербола и гротеск: проблема соотношения понятий // Мир науки, культуры, образования. – 2009. – № 5 (17). – С. 56–59.
7. Вердиева З. Н. Семантические поля в современном английском языке. – М.: Высшая школа, 1986. – 120 с.
8. Гальперин И. А. Очерки по стилистике английского языка. – М.: Издательство литературы на иностранных языках, 1958. – 459 с.

9. Дормидонова Т. Ю. Гротеск как литературоведческая проблема // Вестник Тверского государственного университета. Серия: Филология. – 2010. – № 3.- С.40-44.
10. Межерицкая С. И. Аллегория, аллегореза и античное ораторское искусство // Studia Litterarum. – 2019. – Т. 4. – № 2. – С. 12–25.
11. Нуриахметова Ю. М. О двойственности определения термина «литота» в лингвистической литературе // Филологические науки. – 2016. – С. 2–4.
12. Прокопова М. В., Ермакова Е. Н. Гипербола и литота как способ смысловой метаморфозы в сфере фразообразования // Учёные записки Петрозаводского государственного университета. – 2022. – Т. 44. – № 7. – С. 19–22.
13. Уфимцева А. А. Лексическое значение. Принцип семиологического описания лексики. – М.: Наука, 1986. – 240 с.
14. Хализев В. Е. Теория литературы. – 4-е изд., испр. и доп. – М.: Высшая школа, 2004. – 405 с.
15. Чевела О. В. От притчи к аллегории: аллегореза как прием построения сакрального текста // Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. – 2009. – № 2. – С. 280–282.
16. Шарма М. Металепсис и монструозность: границы нарративной структуры в «Беовульфе» // Studies in Philology. – 2005. – Vol. 102. – No. 3. – P. 247–279.
17. Ярцева В. Н. Лингвистический энциклопедический словарь. – М.: Советская энциклопедия, 1990. – 685 с.
18. George Lakoff, Mark Johnson. Metaphors We Live By. – Chicago: University of Chicago Press, 1980. – 242 p.
19. Egamnazarova, D. (2023). THE USE OF PARADOX IN PROSE: AN EXPLORATION OF CONTRADICTION AS A LITERARY DEVICE. American Journal Of Philological Sciences, 3(06), 23-33.

20. Egamnazarova, D. S. (2023). Chiasmus: Structural and Functional Peculiarities in English Literary and Political Discourse. INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGE LEARNING AND APPLIED LINGUISTICS, 2(4), 114-120.
21. Zoltán Kövecses. Metaphor and Emotion: Language, Culture and Body in Human Feeling. – Cambridge: Cambridge University Press, 2000. – 223 p.
22. Charles J. Fillmore. Frame Semantics // Linguistics in the Morning Calm. – Seoul: Hanshin Publishing Co., 1982. – P. 111–137.
23. John Sinclair. Corpus, Concordance, Collocation. – Oxford: Oxford University Press, 1991. – 179 p.
24. Tony McEnery., Andrew Hardie. Corpus Linguistics: Method, Theory and Practice. – Cambridge: Cambridge University Press, 2012. – 294 p.
25. Mark Davies. The Corpus of Global Web-Based English (GloWbE). – Provo: Brigham Young University, 2013.
26. Sh, E. D. (2023). UNRAVELING LINGUISTIC DEVIATION: SOME THOUGHTS ON THE VARIANCES IN LANGUAGE PATTERNS. JOURNAL OF LANGUAGE AND LINGUISTICS, 6(4), 270-275.